

# Antrieb 230 V

Actuator 230 V

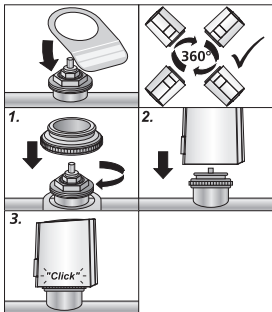
A 2xx05-xx



## MONTAGE

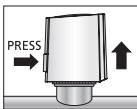


Assembly  
Montage  
Montaje  
Montaggio  
Montering  
Montaż  
Asennus  
МОНТАЖ



## DEMONTAGE

Disassembly  
Démontage  
Desmontaje  
Demontage  
Demontaggio  
Demontering  
Demontaž  
Purkaminen  
демонтаж



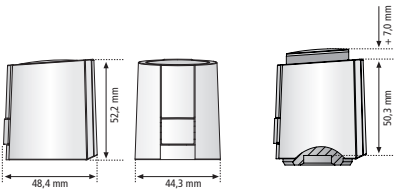
## ANSCHLUSS

Connection  
Raccordement  
Collagemento  
Connexión  
Verbinding  
Podłączenie  
Forbindelse  
Förbindelse  
Sähköinen liitäntä  
соединение



braun - brown - brun  
- marrón - bruin -  
Brązowy - marrone  
- brun - ruskea -  
коричневый

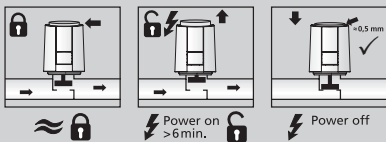
blau - blue - bleu  
- azul - blauw -  
Niebieski - blu - blå  
- sininen - синий



## Optional First-Open

„First-Open“-Funktion  
“First-Open” function  
Fonction „First-Open”  
Función de contacto abierto  
“First-Open” functie  
Funkcja „first open”

Funzione “First-Open”  
“First-Open” funksjon  
“Första-gången” funktion  
“First-Open” toiminta  
функция „first open”



A 20x05-00

A 20x05-01

Stromlos-zu  
Normally Closed

**NC**

A 20x05

Stromlos-zu  
Normally Closed

**NC**

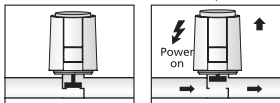
Anpassungskontrolle  
Adaption check  
Contrôle de l'ajustement  
Control de adaptació  
Aanpassingscontrole  
Controllo del combadamento

Kontrola dopasowania  
Tilpasningskontrol  
Tilpasningskontroll  
Justeringskontroll  
Sopivuuden tarkistus  
контроль приспособления



Funktionsweise  
Function mode  
Mode de fonctionnement  
Funcionamiento  
Werkwijze  
Modo di funzione

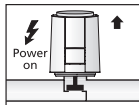
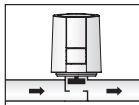
Zasada działania  
Funktionsmåde  
Funksjonsmodus  
Funktionsätt  
Toimintaperiaate  
принцип действия



**A 21x05-10**  
**A 21x05-11**  
Stromlos-offen  
Normally Open

Funktionsweise  
Function mode  
Mode de fonctionnement  
Funcionamiento  
Werkwijze  
Modo di funzione

Zasada działania  
Funktionsmåde  
Funksjonsmodus  
Funktionssätt  
Toimintaperiaate  
принцип действия



## STELLWEG

	Version NC	Version NO
Stroke		
Course	3,5 mm = A 20305	3,5 mm = A 21305
Corse	4,0 mm = A 20405	4,0 mm = A 21405
Golpe	5,0 mm = A 20505	5,0 mm = A 21505
Slag		
Skok		
Iskupituus		
длина хода		

## DEU

### Technische Daten:

Betriebsspannung:	230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz
Betriebsleistung:	1 W
Einschaltstrom, max.:	< 550 mA für max. 100 ms
Stellkraft:	100 N +10 %
Schutzgrad:	IP 54
Umgebungstemperatur:	0 °C ... 60 °C
Lagertemperatur:	-25 °C ... 60 °C

## ENG

### Technical Specifications:

Operating voltage:	230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz
Operating capacity:	1 W
Max. inrush current:	< 550 mA for max. 100 ms
Actuating force:	100 N +10 %
Type of protection:	IP 54
Ambient temperature:	0 °C ... 60 °C
Storage temperature:	-25 °C ... 60 °C

## FRA

### Spécifications techniques:

Tension de service:	230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz
Capacité de fonctionnement:	1 W
Courant de fermeture du circuit:	< 550 mA pendant max. 100 ms
Force:	100 N +10 %
Type de protection:	IP 54
Température ambiante:	0 °C ... 60 °C
Température de stockage:	-25 °C ... 60 °C

## ITA

### Dati tecnici:

Tensione d'esercizio:	230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz
Potenza d'esercizio:	1 W
Corrente d'inserzione:	< 550 mA per max. 100 ms
Forza:	100 N +10 %
Grado di protezione:	IP 54
Temperatura ambiente:	0 °C ... 60 °C
Temperatura di stoccaggio:	-25 °C ... 60 °C

## ESP

### Datos técnicos:

Tensión:	230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz
Potencia de servicio:	1 W
Corriente de cierre:	< 550 mA para un máximo de 100 ms
Fuerza:	100 N +10 %
Grado de protección:	IP 54
Temperatura ambiente:	0 °C ... 60 °C
Temp. de almacenamiento:	-25 °C ... 60 °C

## NDL

### Technische gegevens:

Bedrijfsspanning:	230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz
Bedrijfsvermogen:	1 W
Inschakelstroom:	< 550 mA voor max. 100 ms
Kracht:	100 N +10 %
Veiligheidsklasse:	IP 54
Omgevingstemperatuur:	0 °C ... 60 °C
Opslagtemperatuur:	-25 °C ... 60 °C

## POL

### Dane techniczne:

Napięcie robocze:	230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz
Moc napędowa:	1 W
Maks. prąd włączenia:	< 550 mA dla maks. 100 ms
Siła nastawcza:	100 N +10 %
Stopień ochrony:	IP 54
Temperatura otoczenia:	0 °C ... 60 °C
Temperatura składowania:	-25 °C ... 60 °C

## DAN

## NOR

### Tekniske data:

Driftsspænding:	230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz
Drifteffekt:	1 W
Startstrøm:	< 550 mA i max. 100 ms
Kraft:	100 N +10 %
Beskyttelsesklasse:	IP 54
Omgivelsestemperatur:	0 °C ... 60 °C
Oplagringstemperatur:	-25 °C ... 60 °C

## SWE

### Tekniska data:

Driftsspänning:	230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz
Drifteffekt:	1 W
Inkopplingsström:	< 550 mA för max 100 ms
Kraft:	100 N +10 %
Skyddssätt:	IP 54
Omgivningstemperatur:	0 °C ... 60 °C
Lagringstemperatur:	-25 °C ... 60 °C

## FIN

### Tekniset tiedot:

Toimintajännite:	230 V, +10 % ... -10 %, 50/60 Hz
Käyttöteho:	1 W
Kytöntävirta:	< 550 mA enint. 100 ms:ille
Voima:	100 N +10 %
Suojan laatu:	IP 54
Ympäristön lämpötila:	0 °C ... 60 °C
Varastointilämpötila:	-25 °C ... 60 °C

## RUS

### Технические данные

Рабочее напряжение:	230 В, +10 % ... -10 %, 50/60 Гц
Рабочее мощность:	1 Вт
Ток включения:	< 550 мА макс. 100 мс
Сила:	100 Н +10 %
Степень защиты:	IP 54
Темп. окружающей среды:	0 °C ... 60 °C
Темп. складирования:	-25 °C ... 60 °C